

1. *предлагает* правительствам, учреждениям и другим организациям, выступающим в качестве доноров, вносить взносы в Целевой фонд в поддержку работы Комиссии по устойчивому развитию;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее постановить, что поддержка участников из развивающихся стран, с уделением приоритетного внимания наименее развитым странам, а также из стран с переходной экономикой может оказываться из Целевого фонда для поездок за счет средств, предназначенных на эти цели.

32-е пленарное заседание
20 июля 2005 года

2005/7

Ход осуществления резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о резолюциях Генеральной Ассамблеи 44/211 от 22 декабря 1989 года, 47/199 от 22 декабря 1992 года, 50/120 от 20 декабря 1995 года, 52/203 от 18 декабря 1997 года, 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 53/192 от 15 декабря 1998 года, 56/201 от 21 декабря 2001 года и 59/250 от 22 декабря 2004 года⁴, резолюциях Экономического и Социального Совета 2002/29 от 25 июля 2002 года, 2003/3 от 11 июля 2003 года и 2004/5 от 12 июля 2004 года и других соответствующих резолюциях,

напоминая также о важности трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности, с помощью которого Генеральная Ассамблея устанавливает основные общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в целях развития и процедур на страновом уровне в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свою роль в осуществлении координации деятельности системы развития Организации Объединенных Наций и руководства ею для обеспечения применения этих программных ориентиров в рамках всей системы в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 48/162 от 20 декабря 1993 года, 50/227 от 24 мая 1996 года и 57/270 В от 23 июня 2003 года,

вновь подтверждая также, что основополагающими чертами оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность, а также способность гибко реагировать на потребности стран-получателей в области развития и что оперативная деятельность осуществляется в интересах стран-получателей по-

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 49 (A/59/49 (Vol. I) и исправление).*

мощи, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития,

подчеркивая, что цель реформы заключается в повышении эффективности и действенности системы развития Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи развивающимся странам в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития на основе их национальных стратегий развития, и подчеркивая также, что усилия по осуществлению реформы должны способствовать повышению эффективности деятельности Организации и достижению конкретных результатов в области развития,

обращая особое внимание на то, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития должна оцениваться с учетом ее воздействия на страны-получатели в качестве вклада в расширение их возможностей для обеспечения искоренения нищеты, устойчивого экономического роста и устойчивого развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об управленческом процессе, нацеленном на осуществление резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций⁵, и приветствует усилия по налаживанию управленческого процесса для осуществления этой резолюции в соответствии с тем, как это предусмотрено в докладе;

2. *отмечает* предпринимаемые системой Организации Объединенных Наций инициативы для осуществления резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи, в соответствии с определенными на учрежденческом и межучрежденческом уровнях мерами, целевыми и контрольными показателями и сроками, которые предусмотрены в докладе;

3. *просит* Генерального секретаря во исполнение пункта 102 резолюции 59/250 обновить таблицу, содержащуюся в докладе, включая аналитические данные о результатах, достигнутых за счет осуществления всех мер, предусмотренных в докладе;

4. *рекомендует* использовать в таблице поддающиеся количественному определению целевые показатели и реальные контрольные показатели с четко определенными сроками на системном уровне в соответствии с резолюцией 59/250 Генеральной Ассамблеи, принимая во внимание все положения раздела III резолюции, посвященного наращиванию потенциала, а также необходимость укрепления общесистемного потенциала для оказания поддержки странам-получателям и облегчения и предоставления странам-получателям доступа ко всему комплексу услуг и накопленному опыту, которые имеются в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, в тех случаях, когда это необходимо и соответствует их мандатам;

5. *принимает к сведению* программу работы, касающуюся координации оперативной деятельности в целях развития на 2005 год⁶;

⁵ E/2005/58.

⁶ См. E/2005/CRP.1.

6. *принимает к сведению также* доклад о вариантах и процедурах финансирования оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций⁷;

7. *ожидает* дальнейшего рассмотрения этого доклада в соответствии с пунктом 24 резолюции 59/250;

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о всеобъемлющих статистических данных об оперативной деятельности в целях развития за 2003 год⁸;

9. *просит* Генерального секретаря дополнительно уточнить данные, содержащиеся в докладе, с тем чтобы они правильнее отражали финансирование оперативной деятельности в целях развития, включая проведение более четкого различия между взносами на гуманитарную помощь и долгосрочное сотрудничество в целях развития, а также расходы и фактические взносы, полученные и переданные через фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и Секретариат Организации Объединенных Наций;

10. *просит также* Генерального секретаря использовать ежегодный доклад со статистическими данными об оперативной деятельности в целях развития, представленный Совету на этапе оперативной деятельности в ходе его основной сессии в его новом формате, утвержденном в соответствии с пунктом 22 резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи;

11. *вновь подтверждает* необходимость всестороннего осуществления фондами и программами Организации Объединенных Наций соответствующих положений резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи.

33-е пленарное заседание
20 июля 2005 года

2005/8

Положение женщин и девочек в Афганистане

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая обязанность всех государств поощрять и защищать права человека и основные свободы и обязанность выполнять обязательства, которые они приняли на себя по различным документам в этой области,

напоминая, что Афганистан является участником ряда международных документов по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹,

напоминая также о важном значении осуществления резолюций Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, касающейся женщин и мира и безопасности, 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, касающихся защиты гражданских лиц в вооруженных

⁷ A/60/83-E/2005/72.

⁸ A/60/74-E/2005/57.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.